

Euroopan unionin virallinen lehti

C 39



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

8. helmikuuta 2014

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2014/C 39/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 31, 1.2.2014

1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2014/C 39/02

Asia C-40/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013 — Valittajana Gascogne Sack Deutschland GmbH, aiemmin Sachsa Verpackung GmbH ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytäryhtiö on syylistynyt — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate)

2

2014/C 39/03

Asia C-50/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013 — Valittajana Kendrion NV ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytäryhtiö on syylistynyt — Emoyhtiön yhteisvastuu tytäryhtiölle määrätyn sakon maksamisesta — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate)

2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2014/C 39/04	Asia C-58/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013 — Valittajana Groupe Gascogne SA ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytäryhtiö on syyllistynyt — Konzernin kokonaisliikevaihdon huomioon ottaminen sakon ylärajaa laskettaessa — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate) 3	3
2014/C 39/05	Asia C-63/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Päätös 2011/866/EU — Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Henkilöstösääntöjen 65 artikla — Mukauttamismenetelmä — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 3 artikla — Poikkeuslauseke — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 10 artikla — Taloudellisen ja sosiaalisen tilanteen vakava ja äkillinen heikkeneminen — Korjauskertomien mukauttaminen — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Neuvoston päätös — Kieltäytyminen hyväksymästä komission ehdotusta) 3	3
2014/C 39/06	Asia C-66/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013 — Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan komissio (Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Kumoamiskanne — Tiedonanto KOM(2011) 829 lopullinen — Ehdotus KOM(2011) 820 lopullinen — Laiminlyöntikanne — Ehdotusten esittäminen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevan 10 artiklan perusteella — Komission pidättäminen — Kohdetta vaille jäänyt kanne — Lausunnon antamisen raukeaminen) 4	4
2014/C 39/07	Asia C-196/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto (Laiminlyöntikanne — Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Korjauskertomien mukauttaminen — Neuvoston päätös — Kieltäytyminen hyväksymästä komission ehdotusta — Pidättäminen toimimasta — Tutkimatta jättäminen) 4	4
2014/C 39/08	Asia C-284/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013 (Oberlandesgericht Koblenzin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Deutsche Lufthansa AG v. Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH (Valtiontuot — SEUT 107 ja SEUT 108 artikla — Lentoasemaa pitävän julkisen yrityksen halpalentoyhtiölle myöntämät edut — Kyseiseen toimenpiteeseen kohdistuvan muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskeva päätös — Jäsenvaltioiden tuomioistuinten velvollisuus noudattaa komission kyseisessä päätöksessä tekemää arviota tuen olemassaolosta) 5	5
2014/C 39/09	Asia C-302/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — X v. Minister van Financiën (Ennakkoratkaisupyyntö — EY 43 artikla — Moottoriajoneuvot — Sellaisen henkilöauton käyttö jäsenvaltiossa, joka on rekisteröity toisessa jäsenvaltiossa — Kyseisen auton verottaminen sekä ensin mainitussa jäsenvaltiossa, kun se otetaan käyttöön kansallisessa tieverkossa, että jälkimmäisessä jäsenvaltiossa sen rekisteröinnin yhteydessä — Tilanne, jossa kyseinen kansalainen käyttää ajoneuvoa sekä yksityistarkoituksiin että siirtyäkseen alkuperäjäsenvaltiostaan ensin mainitussa jäsenvaltiossa sijaitsevalle työpaikalleen) 6	6
2014/C 39/10	Asia C-348/12 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013 — Valittajana Euroopan unionin neuvosto sekä muina osapuolina Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran ja Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Iranin islamilaiseen tasavaltaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Iranin öljy- ja kaasuteollisuuden kohdistetut toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvollisuus — Velvollisuus perustella toimenpiteen hyväksyttävyyden) 6	6
2014/C 39/11	Asia C-494/12: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013 (First-tier Tribunalin (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dixons Retail plc v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (Direktiivi 2006/112/EY — Arvonlisävero — Tavaroiden luovutus — Käsite — Pankkikortin vilpillinen käyttö) 7	7

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2014/C 39/12	Asia C-595/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 21.11.2013 — Staatssecretaris van Financiën v. Fiscale Eenheid X NV cs 7	7
2014/C 39/13	Asia C-601/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 25.11.2013 — AMBISIG-Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda v. NERSANT-Associação Empresarial da Região de Santarém ja NÚCLEO INICIAL — Formação e Consultoria Lda 8	8
2014/C 39/14	Asia C-606/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammarrätten i Sundsvall (Ruotsi) on esittänyt 25.11.2013 — OKG AB v. Skatteverket 8	8
2014/C 39/15	Asia C-621/13 P: Valitus, jonka Orange, aiemmin France Télécom, on tehnyt 28.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-258/10, Orange v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta 8	8
2014/C 39/16	Asia C-624/13 P: Valitus, jonka Iliad SA, Free infrastructure SAS ja Free SAS ovat tehneet 2.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-325/10, Iliad ym. v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta 9	9
2014/C 39/17	Asia C-625/13 P: Valitus, jonka Villeroy & Boch AG on tehnyt 29.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch AG ym. v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta 10	10
2014/C 39/18	Asia C-626/13 P: Valitus, jonka Villeroy & Boch Austria GmbH on tehnyt 29.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch Austria GmbH v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta 12	12
2014/C 39/19	Asia C-627/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 2.12.2013 — Rikosoikeudenkäynti Miguel M:ää vastaan 12	12
2014/C 39/20	Asia C-628/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 2.12.2013 — Jean-Bernard Lafonta v. Autorité des marchés financiers 13	13
2014/C 39/21	Asia C-635/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunalul București (Romania) on esittänyt 4.12.2013 — SC ALKA CO SRL v. Autoritatea Națională a Vămirilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța ja Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București 13	13
2014/C 39/22	Asia C-646/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Galați (Romania) on esittänyt 5.12.2013 — Casa Județeană de Pensii Brăila v. E.S. 14	14
2014/C 39/23	Asia C-649/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de commerce de Versailles (Ranska) on esittänyt 6.12.2013 — Nortel Networks SA:n yritysneuvosto ym. v. asianajaja Rogeau Nortel Networks SA:n konkurssipesän pesänhoitajana ja Alan Robert Bloom ym. 14	14

Unionin yleinen tuomioistuin

2014/C 39/24	Asia T-171/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung v. komissio (Euroopan pakolaisrahasto — Psyykkisistä traumaista kärsiviä pakolaisia koskeva valistus- ja tiedotusohjelma — Traumatisoituneet pakolaiset unionissa: instituutiot, suojelumekanismit ja suositeltavat käytännöt -hanke — Loppumaksu — Perusteluvelvollisuus — Hyvän hallinnon periaate — Arviointivirhe) 15	15
2014/C 39/25	Asia T-399/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 — HSE v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Teräs- ja kaasuteollisuudelle tarkoitettujen kalsiumkarbidi- ja magnesiumpohjaisten reagenssien markkinat ETA:ssa, Irlantia, Espanjaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Syyttömyysolettama — Sakot — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artikla — Sakkojen määrän laskennasta vuonna 2006 annetut suuntaviivat — Lieventävät seikat — Tuottamukseen perustuva rikkominen — Rikkominen, jonka viranomaiset hyväksyvät tai johon ne kannustavat) 15	15
2014/C 39/26	Asia T-240/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 — Unkari v. komissio (jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Muuntogeenisten organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön — Markkinoille saattamista koskevaa lupaa koskeva menettely — Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tieteelliset lausunnot — Komiteamenettely — Sääntelymenettely — Olenneiden menettelymääräysten rikkominen — Huomioon ottaminen viran puolesta) 16	16
2014/C 39/27	Asia T-58/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — Nabipour ym. v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Maahanpääsyä koskevat rajoitukset — Perusteluvelvollisuus — Oikeudellinen virhe — Arviointivirhe — Kumoamisen ajalliset vaikutukset) 16	16
2014/C 39/28	Asia T-117/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — ANKO v. komissio (Välityslauseke — Seitsemäs tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelma (2007–2013) — Perform- ja Oasis- hankkeisiin liittyvät sopimukset — Maksujen keskeyttäminen — Muihin hankkeisiin kohdistuneissa tarkastuksissa havaitut sääntöjenvastaisuudet — Viivästyskorot) ... 17	17
2014/C 39/29	Asia T-118/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — ANKO v. komissio (Välityslauseke — Tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelma (2002–2006) — Persona-hanketta koskeva sopimus — Maksujen keskeyttäminen — Muihin hankkeisiin kohdistettujen tarkastusten yhteydessä todetut sääntöjenvastaisuudet — Viivästyskorot) 18	18
2014/C 39/30	Asia T-156/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — Sweet Tec v. SMHV (soikio) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Soikio — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) 18	18
2014/C 39/31	Asia T-165/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 — European Dynamics Luxembourg ja Evropaiki Dynamiki v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tukipalvelujen suorittaminen tietoteknisten infrastruktuurien ja sähköisten hallintopalveluiden kehittämiseksi Albaniassa — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Avoimuus — Perusteluvelvollisuus) 19	19

2014/C 39/32	Asia T-438/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 4.12.2013 — Forgitel Italy v. neuvosto (Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Tiettyihin teollisuus- ja maataloustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikainen suspendoiminen — Tiettyjen suspension kuvausten muuttaminen — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen)	19
2014/C 39/33	Asia T-176/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Carbuni6n v. neuvosto (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Pät6s kilpailukyvytt6mien kivihiihlikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta — Osittainen kumoaminen — Erottamattomuus — Tutkimatta jättäminen)	20
2014/C 39/34	Asia T-159/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 3.12.2013 — Pri v. SMHV — Belgravia Investment Group (PRONOKAL) (Asian poistaminen rekisteristä — Kanteen peruuttamisen yhteydessä esitetyt vaatimukset — Tutkimatta jättäminen)	20
2014/C 39/35	Asia T-579/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 18.12.2013 — Istituto di vigilanza dell'Urbe v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Roomassa ja Milanossa sijaitsevien "Maisons de l'Unionin européenne" -tilojen turvallisuus- ja vastaanottopalvelujen järjestäminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)	21
2014/C 39/36	Asia T-595/13: Kanne 13.11.2013 — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte v. SMHV — LG Electronics (compressor technology)	21
2014/C 39/37	Asia T-596/13: Kanne 15.11.2013 — Emsibeth v. SMHV — Peek & Cloppenburg (Nael)	21
2014/C 39/38	Asia T-599/13: Kanne 11.11.2013 — Cosmowell v. SMHV — Haw Par (GELENKGOLD)	22
2014/C 39/39	Asia T-606/13: Kanne 15.11.2013 — Mustang v. SMHV — Dubek (20 CLASS A FILTER CIGARETTES Mustang)	22
2014/C 39/40	Asia T-613/13: Kanne 20.11.2013 — alfabet Tierarzneimittel v. SMHV — Millet Innovation (Epibac)	23
2014/C 39/41	Asia T-622/13: Kanne 25.11.2013 — Ratioparts-Ersatzteile v. SMHV — Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment)	23
2014/C 39/42	Asia T-636/13: Kanne 26.11.2013 — TrekStor v. SMHV — MSI Technology (MovieStation)	24
2014/C 39/43	Asia T-640/13: Kanne 2.12.2013 — Sto v. SMHV — Fixit Trockenmörtel Holding (CRETEO)	24
2014/C 39/44	Asia T-647/13: Kanne 2.12.2013 — MEDA v. SMHV — Takeda (PANTOPREM)	25
2014/C 39/45	Asia T-649/13: Kanne 4.12.2013 — TrekStor v. SMHV (SmartTV Station)	25
2014/C 39/46	Asia T-654/13: Kanne 6.12.2013 — Gako Konietzko v. SMHV (pakkauksen muoto)	26

2014/C 39/47	Asia T-655/13: Kanne 9.12.2013 — Enercon v. SMHV (vihreän värin sävyt)	26
--------------	--	----

Virkamiestuoimioistuin

2014/C 39/48	Asia F-133/11: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — BV v. komissio (Henkilöstö — Nimitys — Hakijat, jotka on otettu sellaisten kilpailujen varallaololuetteloihin, joita koskeva ilmoitus on julkaistu ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokan määrittäminen — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Ikään perustuva syrjintä — Henkilöiden vapaa liikkuvuus)	27
2014/C 39/49	Asia F-142/11: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — Simpson v. neuvosto (Henkilöstö — Ylennys — Päätös olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD9 sen jälkeen, kun hän läpäisi kilpailun, joka koski palkkaluokkaa AD9 — Yhdenvertainen kohtelu)	27
2014/C 39/50	Asia F-22/12: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — Hall v. komissio ja CEPOL (Henkilöstö — Palkkaus — Perheavustukset — Huollettavana olevaa lasta koskeva lisä — Koulutuslisä — Kantajan puolison lapset, jotka eivät asu parin kotipaikassa — Myöntämisedellytykset)	28
2014/C 39/51	Asia F-68/12: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — Lebedef v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointikertomus — Vuoden 2010 arviointikierros — Arviointikertomuksen kumoamista koskeva vaatimus — Myönnettyjen ylennyspisteiden kumoamista koskeva vaatimus)	28
2014/C 39/52	Asia F-129/12: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — CH v. parlamentti (Henkilöstö — Parlamentin jäsenten valtuutetut avustajat — Sopimuksen ennenaikainen irtisanominen — Avustuspyyntö — Työpaikkakiusaaminen)	28
2014/C 39/53	Asia F-135/12: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — Marengo v. REA (Henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö — Palvelukseen ottaminen — Kiinnostuksenilmaisupyntö REA/2011/TA/PO/AD 5 — Hakijan jättäminen merkitsemättä varallaololuetteloon — Valintamenettelyn sääntöjenmukaisuus — Valintakomitean kokoonpanon vakaus)	29
2014/C 39/54	Asia F-162/12: Virkamiestuoimioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 16.12.2013 — CL v. EEA (Henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö — Sairausloma — Virkaan palaaminen — Huolenpitovelvollisuus — Työpaikkakiusaaminen)	29
2014/C 39/55	Asia F-30/13: Virkamiestuoimioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 16.12.2013 — Roda v. komissio (Henkilöstö — Leskeneläke — Entisen puolison kuolema — Elatusapu — Oikeudenkäyntiä edeltävä menettely — Valitusta koskeva vaatimus — Myöhästyminen — Tutkittavaksi ottamista koskevien edellytysten selvä täyttymättä jääminen)	30
2014/C 39/56	Asia F-2/10 RENV: Virkamiestuoimioistuimen määräys 6.12.2013 — Marcuccio v. komissio	30

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

(2014/C 39/01)

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä

EUVL C 31, 1.2.2014

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 24, 25.1.2014

EUVL C 15, 18.1.2014

EUVL C 9, 11.1.2014

EUVL C 377, 21.12.2013

EUVL C 367, 14.12.2013

EUVL C 359, 7.12.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013
— Valittajana Gascogne Sack Deutschland GmbH, aiemmin Sachsa Verpackung GmbH ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-40/12 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytäryhtiö on syyllistynyt — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate)

(2014/C 39/02)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Gascogne Sack Deutschland GmbH, aiemmin Sachsa Verpackung GmbH (edustajat: avocat F. Puel ja avocat L. François-Martin)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja N. von Lingen)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-79/06, Sachsa Verpackung vastaan komissio, 16.11.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/F/38.354 — Teollisuussäkit) 30.11.2005 tehdyn komission päätöksen K(2005) 4634 lopullinen, joka koski kartellia muovisten teollisuussäkkien markkinoilla, osittaista kumoamista koskevan vaatimuksen ja mainitun päätöksen muuttamista koskevan vaatimuksen

Tuomiolauselman

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Gascogne Sack Deutschland GmbH veloitetaan korvaamaan tästä valituksesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 89, 24.3.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013
— Valittajana Kendrion NV ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-50/12 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytäryhtiö on syyllistynyt — Emoyhtiön yhteisvastuu tytäryhtiölle määrätyn sakan maksamisesta — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate)

(2014/C 39/03)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Valittaja: Kendrion NV (edustajat: advocaat P. Glazener ja advocaat T. Ottervanger)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja S. Noë)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-54/06, Kendrion vastaan komissio, 16.11.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/F/38.354 — Teollisuussäkit) 30.11.2005 tehdyn komission päätöksen K(2005) 4634, joka koski kartellia muovisten teollisuussäkkien markkinoilla, kumoamista koskevan vaatimuksen siltä osin kuin kyseinen päätös koskee Kendrionia sekä vaatimuksen Kendrionille määrätyn sakan kumoamisesta tai toisijaisesta sen määrän alentamisesta.

Tuomiolauselman

- 1) Valitus hylätään.

- 2) Kendrion NV velvoitetaan korvaamaan tästä valituksesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 17.3.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 26.11.2013
— Valittajana Groupe Gascogne SA ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-58/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Muovisten teollisuussäkkien markkinat — Emoyhtiön joutuminen vastuuseen kilpailusääntöjen rikkomisesta, johon tytär-yhtiö on syyllistynyt — Konsernin kokonaisliikevaihdon huomioon ottaminen sakon ylärajaa laskettaessa — Oikeudenkäynnin kohtuuton kesto unionin yleisessä tuomioistuimessa — Tehokkaan oikeussuojan periaate)

(2014/C 39/04)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Groupe Gascogne SA (edustajat: avocat P. Hubert ja avocat E. Durand)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja N. von Lingen)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-72/06, Groupe Gascogne vastaan komissio 16.11.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/38.354 — Teollisuussäkit) 30.11.2005 tehdyn komission päätöksen K(2005) 4634 lopullinen, joka koski kartellia muovisten teollisuussäkkien markkinoilla, osittaista kumoamista koskevan vaatimuksen ja mainitun päätöksen muuttamista koskevan vaatimuksen.

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Groupe Gascogne SA velvoitetaan korvaamaan tästä valituksesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 89, 24.3.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013
— Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-63/12) (¹)

(Kumoamiskanne — Päätös 2011/866/EU — Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Henkilöstösääntöjen 65 artikla — Mukauttamismenetelmä — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 3 artikla — Poikkeuslauseke — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 10 artikla — Taloudellisen ja sosiaalisen tilanteen vakava ja äkillinen heikkeneminen — Korjauskertoimien mukauttaminen — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Neuvoston päätös — Kieltäytyminen hyväksymästä komission ehdotusta)

(2014/C 39/05)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall, D. Martin ja J.-P. Keppenne)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Euroopan parlamentti (asiamiehet: A. Neergaard ja S. Seyr)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja J. Herrmann)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek, D. Hadroušek ja J. Vlácil), Tanskan kuningaskunta (asiamiehet: V. Pasternak Jørgensen ja C. Thorning), Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja N. Graf Vitzthum), Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: N. Díaz Abad ja S. Centeno Huerta), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. Wissels ja M. Bulterman) sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: E. Jenkinson ja J. Beeko, avustajanaan barrister R. Palmer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Komission ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 2011 19.12.2011 tehty neuvoston päätös 2011/866/EU (EUVL L 341, s. 54) — Unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittaiseen mukautukseen sovellettavan menetelmän noudattamatta jättäminen — Kieltäytyminen asemapaikkoihin sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta — Harkintavallan väärinkäyttö — Virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 64 ja 65 artiklan sekä henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevien 1, 3 ja 10 artiklan rikkominen — Periaatteen ”patere legem quam ipse fecisti” loukkaaminen — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen — Perustelujen puuttuminen

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Tšekin tasavalta, Tanskan kuningaskunta, Saksan liittotasavalta, Espanjan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan parlamentti vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 118, 21.4.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013
— Euroopan unionin neuvosto v. Euroopan komissio**

(Asia C-66/12) (¹)

(Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Kumoamiskanne — Tiedonanto KOM(2011) 829 lopullinen — Ehdotus KOM(2011) 820 lopullinen — Laiminlyöntikanne — Ehdotusten esittäminen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevan 10 artiklan perusteella — Komission pidätyminen — Kohdetta vaille jäänyt kanne — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 39/06)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja J. Herrmann)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek, D. Hadroušek ja J. Vlácil), Tanskan kuningaskunta (asiamiehet: V. Pasternak Jørgensen ja C. Thorning), Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja N. Graf Vitzthum), Irlanti (asiamies: E. Creedon, avustajinaan C. Toland, BL, ja solicitor A. Joyce), Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: N. Díaz Abad ja S. Centeno Huerta), Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, D. Colas ja J.-S. Pilczer), Latvian tasavalta (asiamiehet: I. Kalniņš ja A. Nikolajeva), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. Wissels ja M. Bulterman) sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: E. Jenkinson ja J. Beeko, avustajanaan barrister R. Palmer)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall, D. Martin ja J.-P. Keppenne)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan parlamentti (asiamiehet: A. Neergaard ja S. Seyr)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne — Komission 24.11.2011 päivätty tiedonanto KOM(2011) 829 lopullinen, joka koskee kieltäytymistä henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevaan 10 artiklaan sisältyvään ”poikkeuslausekkeeseen” perustuvien ehdotusten tekemisestä — Komission ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 2011 — Laiminlyöntikanne — Komission lainvastainen kieltäytyminen tekemästä henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevaan 10 artiklaan perustuvia ehdotuksia

Tuomiolauselmä

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Tšekin tasavalta, Tanskan kuningaskunta, Saksan liittotasavalta, Irlanti, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta, Latvian tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, Euroopan parlamentti, Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 118, 21.4.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 19.11.2013
— Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto**

(Asia C-196/12) (¹)

(Laiminlyöntikanne — Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden vuosittainen mukauttaminen — Virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt — Korjauskertoimien mukauttaminen — Neuvoston päätös — Kieltäytyminen hyväksymästä komission ehdotusta — Pidätyminen toimimasta — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 39/07)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall, D. Martin ja J.-P. Keppenne)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Euroopan parlamentti (asiamiehet: A. Neergaard ja S. Seyr)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja J. Herrmann)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja J. Möller), Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: N. Díaz Abad ja S. Centeno Huerta), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. Wissels ja M. Bulterman) sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: E. Jenkinson ja J. Beeko, avustajanaan barrister R. Palmer)

Oikeudenkäynnin kohde

Laiminlyöntikanne — Neuvoston lainvastainen kieltäytyminen hyväksymästä komission ehdotusta neuvoston asetukseksi Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 2011 — Kieltäytyminen mukauttamasta asemapaikkoihin sovellettavia korjauskertoimia — Virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 64 ja 65 artiklan sekä niiden liitteessä XI olevien 1, 3 ja 10 artiklan rikkominen

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Saksan liittotasavalta, Espanjan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan parlamentti vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 184, 23.6.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013 (Oberlandesgericht Koblenzin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Deutsche Lufthansa AG v. Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH

(Asia C-284/12) (¹)

(Valtiontuot — SEUT 107 ja SEUT 108 artikla — Lentoasemaa pitävän julkisen yrityksen halpalentoyhtiölle myöntämät edut — Kyseiseen toimenpiteeseen kohdistuvan muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskeva päätös — Jäsenvaltioiden tuomioistuinten velvollisuus noudattaa komission kyseisessä päätöksessä tekemää arviota tuen olemassaolosta)

(2014/C 39/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Koblenz

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Deutsche Lufthansa AG

Vastaaja: Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH

Muu osapuoli: Ryanair Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Koblenz — SEUT 107 artiklan 1 kohdan, SEUT 108 artiklan 3 kohdan ja jäsenvaltioiden ja julkisten yritysten välisten taloudellisten suhteiden avoimuudesta sekä tiettyjen yritysten taloudellisen toiminnan avoimuudesta 16.11.2006 annetun komission direktiivin 2006/111/EY (EUVL L 318, s. 17) 2 artiklan b alakohdan i alakohdan tulkinta — Valtiontuot — Lentoasemaa pitävän julkisen yrityksen halpalentoyhtiölle myöntämät edut — Komission päätös aloittaa muodollinen tutkinta kyseisestä tuesta — Jäsenvaltioiden tuomioistuinten mahdollinen velvollisuus noudattaa komission tekemää arviota mainitun tuen valikoivuudesta

Tuomiolauselmä

Silloin kun Euroopan komissio on SEUT 108 artiklan 3 kohdan nojalla aloittanut kyseisen määräyksen 2 kohdassa määrätyn muodollisen tutkintamenettelyn toimenpiteestä, jota ei ole ilmoitettu ja jota ollaan toteuttamassa, kansallisen tuomioistuimen, jonka käsiteltäväksi on saatettu kanne, jolla vaaditaan toimenpiteen täytäntöönpanon lopettamista ja jo maksettujen määrien takaisin perimistä, on toteutettava kaikki tarpeelliset toimenpiteet mainitun toimenpiteen täytäntöönpanon keskeyttämistä koskevan velvollisuuden mahdollisesta rikkomisesta aiheutuvien seurausten määrittämiseksi.

Kansallinen tuomioistuin voi tätä varten päättää keskeyttää kyseessä olevan toimenpiteen täytäntöönpanon ja määrätä jo maksetut määrät takaisin perittäväksi. Se voi myös määrätä väliaikaisia toimenpiteitä yhtäältä asianosaisten intressien ja toisaalta muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskevan Euroopan komission päätöksen tehokkaan vaikutuksen suojaamiseksi.

Kun kansallisella tuomioistuimella on epäilyjä siitä, onko kyseessä olevaa toimenpidettä pidettävä SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna valtiontukena, tai epäilyjä muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskevan päätöksen pätevyyydestä taikka tulkinnasta, yhtäältä se voi pyytää Euroopan komissiolta selvennystä ja toisaalta se voi esittää ennakkoratkaisukysymyksen tai sen pitää esittää ennakkoratkaisukysymys Euroopan unionin tuomioistuimelle SEUT 267 artiklan toisen ja kolmannen kohdan nojalla.

(¹) EUVL C 273, 8.9.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013
(Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — X v. Minister van Financiën

(Asia C-302/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — EY 43 artikla — Moottoriajoneuvot — Sellaisen henkilöauton käyttö jäsenvaltiossa, joka on rekisteröity toisessa jäsenvaltiossa — Kyseisen auton verottaminen sekä ensin mainitussa jäsenvaltiossa, kun se otetaan käyttöön kansallisessa tieverkossa, että jälkimmäisessä jäsenvaltiossa sen rekisteröinnin yhteydessä — Tilanne, jossa kyseinen kansalainen käyttää ajoneuvoa sekä yksityistarkoituksiin että siirtyäkseen alkuperäjäsenvaltiostaan ensin mainitussa jäsenvaltiossa sijaitsevalle työpaikalleen)

(2014/C 39/09)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: X

Vastaaja: Minister van Financiën

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden — SEUT 21, 45, 49 ja 56 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään rekisteröintiveron kantamisesta silloin, kun ajoneuvoa ensimmäisen kerran käytetään kyseisen maan tieverkkoon kuuluvilla teillä — Vero, jonka on velvollinen maksamaan henkilö, joka asuu kahdessa jäsenvaltiossa, joista toinen on edellä mainittu jäsenvaltio, ja joka käyttää niissä ajoneuvoaan vakinaisesti — Toisessa jäsenvaltiossa rekisteröity ajoneuvo — Verotusvallan harjoittaminen kyseisten kahden jäsenvaltion toimesta

Tuomiolauselma

EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä jäsenvaltion säännöstölle, jonka mukaan henkilöautosta, joka on rekisteröity ja josta on jo kannettu vero toisessa jäsenvaltiossa rekisteröimisen perusteella, on maksettava vero silloin, kun se otetaan käyttöön ensin mainitun jäsenvaltion tieverkossa, kun kyseistä ajoneuvoa on tarkoitus käyttää tosiasiallisesti ja vakinaisesti näissä kahdessa jäsenvaltiossa tai kun sitä tosiasiallisesti käytetään tällä tavalla, mikäli kyseinen vero ei ole syrjivä.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.11.2013
— Valittajana Euroopan unionin neuvosto sekä muina
osapuolina Manufacturing Support & Procurement Kala
Naft Co., Tehran ja Euroopan komissio

(Asia C-348/12 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Iranin islamilaiseen tasavaltaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Iranin öljy- ja kaasuteollisuuteen kohdistetut toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvelvollisuus — Velvollisuus perustella toimenpiteen hyväksyttävyyttä)

(2014/C 39/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Muut osapuolet: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (edustajat: avocat F. Esclatine ja avocat S. Perrotet) ja Euroopan komissio (asiamiehet: M. Konstantinidis ja E. Cujo)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. neuvosto 25.4.2012 antamasta tuomiosta, jolla kyseinen tuomioistuin kumosi Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Teherania koskevilta osin Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen (EUVL L 195, s. 39), Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 423/2007 7 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta 26.7.2010 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2010 (EUVL L 195, s. 25), Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta tehdyn päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/644/YUTP (EUVL L 281, s. 81) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 (EUVL L 281, s. 1) — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistetut rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Luettelo henkilöistä, elimistä ja yhteisöistä, joihin varojen jäädyttämistä sovelletaan — Oikeudelliset virheet — Tutkittavaksi ottaminen — Asianomainen yhteisö on hallituksen organisaatio — Tällainen organisaatio ei voi vedota perusoikeuksien suojeluun — Todistustaakka

Tuomiolauselma

1) Asiassa T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft vastaan neuvosto, 25.4.2012 annettu unionin yleisen tuomioistuimen tuomio kumotaan.

2) Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Teheranin kumoamiskanne hylätään.

- 3) Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että muutoksenhakumenettelyssä.
- 4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että muutoksenhakumenettelyssä.

(¹) EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.11.2013 (First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dixons Retail plc v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Asia C-494/12) (¹)

(Direktiivi 2006/112/EY — Arvonlisävero — Tavaroiden luovutus — Käsite — Pankkikortin vilpillinen käyttö)

(2014/C 39/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dixons Retail plc

Vastaaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1) 14 artiklan 1 kohdan ja 73 artiklan tulkinta — Tavaroiden luovutuksen käsite — Luottokortin luvattomaan ja vilpilliseen käyttöön perustuvan oston perusteella toteutettu luovutus

Tuomiolauselmä

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 2 artiklan 1 alakohtaa, 5 artiklan 1 kohtaa ja 11 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohtaa sekä yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, 14 artiklan 1

kohtaa ja 73 artiklaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaisissa olosuhteissa tavarain fyysinen luovutus ostajalle, joka käyttää pankkikorttia vilpillisesti maksuvälineenä, on kyseisissä 2 artiklan 1 alakohtassa, 5 artiklan 1 kohdassa, 2 artiklan 1 kohdan a alakohtassa ja 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tavaroiden luovutus ja maksu, jonka kolmas osapuoli suorittaa tällaisen luovutuksen yhteydessä tavarain luovuttajan kanssa tekemänsä sellaisen sopimuksen nojalla, jonka mukaan kyseinen kolmas maksaa luovuttajalle tavarat, jotka tämä on myynyt tällaista korttia maksuvälineenä käyttäneille ostajille, on kyseisissä 11 artiklan A kohdan 1 alakohtaan a alakohtassa ja 73 artiklassa tarkoitettu vastike.

(¹) EUVL C 26, 26.1.2013.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 21.11.2013 — Staatssecretaris van Financiën v. Fiscale Eenheid X NV cs

(Asia C-595/13)

(2014/C 39/12)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastapuoli: Fiscale Eenheid X NV cs

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kuudennen direktiivin (¹) 13 artiklan B kohdan d alakohdan 6 alakohtaa tulkittava siten, että yhtiötä, jonka useampi kuin yksi sijoittaja on perustanut pelkästään pääoman sijoittamiseksi kiinteään omaisuuteen, voidaan pitää kyseisessä säännöksessä tarkoitettuna erityisenä sijoitusrahastona?
- 2) Jos kysymykseen 1 vastataan myöntävästi: onko kuudennen direktiivin 13 artiklan B kohdan d alakohdan 6 alakohtaa tulkittava siten, että hallinnon käsitteeseen on luettava myös yhtiön kolmannelle ulkoistama yhtiön kiinteän omaisuuden tosiasiallinen hyödyntäminen?

(¹) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 25.11.2013 — AMBISIG-Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda v. NERSANT-Associação Empresarial da Região de Santarém ja NÚCLEO INICIAL — Formação e Consultoria Lda

(Asia C-601/13)

(2014/C 39/13)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal Administrativo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: AMBISIG — Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda

Vastaajat: NERSANT — Associação Empresarial da Região de Santarém ja NÚCLEO INICIAL — Formação e Consultoria Lda

Ennakkoratkaisukysymys

Kun tehdään sopimusta koulutus- ja konsultointipalvelujen tarjoamisesta, onko 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna, mukaista vahvistaa yhdeksi avoimessa hankintamennettelyssä tehtävän hankintasopimuksen tekoperusteen muodostavista tekijöistä tekijä, jossa arvioidaan sitä henkilöstöä, jonka tehtäväksi kukin tarjoaja tosiasiallisesti antaa sopimuksen täytäntöönpanemisen, ja jossa otetaan huomioon henkilöstön kokoonpano, todistettu kokemus ja ansioluetteloiden analyysi?

⁽¹⁾ Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/18/EY (EUVL L 134, s. 114).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammarrätten i Sundsvall (Ruotsi) on esittänyt 25.11.2013 — OKG AB v. Skatteverket

(Asia C-606/13)

(2014/C 39/14)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kammarrätten i Sundsvall

Pääasian asianosaiset

Valittaja: OKG AB

Vastapuoli: Skatteverket

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Energiaverodirektiivin ⁽¹⁾ 4 artiklan 2 kohdasta ilmenee, että verotasolla tarkoitetaan kaikkia kannettuja välillisiä veroja (arvonlisäveroa lukuun ottamatta), jotka lasketaan suoraan tai välillisesti sähkön määrästä kulutukseen luovutuksen ajankohtana. Mainitun direktiivin 21 artiklan 5 kohdasta ilmenee, että sähkö on verotettava tuote, ja verosaatava syntyy jakelijan tai jälleenjakelijan toimittaessa tuotteen. Ovatko nämä artikkelit esteenä sellaiselle verolle, jota kannetaan ydinvoimareaktoriin lämpötehosta?
- 2) Onko lämpötehosta kannettava vero sellainen mainitunlaisen tavaroiden (valmisteveron alaiset tavarat) kulutuksesta välittömästi tai välillisesti kannettava valmistevero, jota valmisteverodirektiivin ⁽²⁾ 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan?

⁽¹⁾ Energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27.10.2003 annettu neuvoston direktiivi 2003/96/EY (EUVL L 283, s. 51).

⁽²⁾ Valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16.12.2008 annettu neuvoston direktiivi 2008/118/EY (EUVL L 9, s. 12)

Valitus, jonka Orange, aiemmin France Télécom, on tehnyt 28.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-258/10, Orange v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-621/13 P)

(2014/C 39/15)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Orange, aiemmin France Télécom (edustajat: avocat H. Viaene ja avocat D. Gillet)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, Ranskan tasavalta, Département des Hauts-de-Seine ja Sequalum SAS

Vaatimukset

— Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-258/10, Orange vastaan Euroopan komissio, 16.9.2013 antama tuomio on

kumottava ja, jos unionin tuomioistuin katsoo, että sillä on hallussaan kaikki tarpeelliset tiedot, jotta se voi itse ratkaista asian lopullisesti, komission 30.9.2009 tekemä päätös C(2009) 7426 lopullinen, joka koskee erittäin nopean sähköisen viestinnän laajakaistaverkon toteuttamisesta ja käyttämisestä Hauts-de-Seinen departementin alueella julkisen palvelun tarjoajalle (DSP) aiheutuneiden kustannusten korvaamista (valtioneuvosto N 331/2008 — Ranska)

- toissijaisesti valituksenalainen tuomio on kumottava ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen asian käsittelemiseksi uudelleen
- komissio, Département ja Sequalum on velvoitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut, lukuun ottamatta Ranskan tasavallan oikeudenkäyntikuluja
- Ranskan tasavalta on velvoitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja esittää neljä valitusperustetta valituksensa tueksi.

Valittaja katsoo ensimmäiseksi, että unionin yleinen tuomioistuin laiminlöi unionin tuomioistuimen perussäännön 36 artiklaan ja 53 artiklan ensimmäiseen kohtaan perustuvaa perusteluvollisuuttaan, sillä sen toteamukset kanneperusteesta, joka koski markkinoiden toimivuutta, olivat riittämättömät ja ristiriitaiset. Valittaja moittii unionin yleistä tuomioistuinta erityisesti siitä, että se hylkäsi valittajan väitteen, jonka mukaan THD 92 -hanketta ei voitu luokitella yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyväksi palveluksi, koska markkinat olivat toimivat siitä syystä, että markkinoilla oli samanlaisia palveluja tarjoavia kilpailevia toimijoita.

Toiseksi valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen arvioinnissaan, joka koski ajankohtaa, jolloin markkinoiden toimimattomuuden olemassaoloa oli arvioitava. Valittajan mukaan markkinoiden toimimattomuuden olemassaoloa oli siten arvioitava hetkellä, jona markkinoiden toimimattomuuden korjaamiseen tähtäävä toimenpide toteutettiin.

Kolmanneksi valittaja moittii unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se teki oikeudellisen virheen suuntaviivojen ⁽¹⁾ 78 kohdan arvioinnissa, kun se katsoi, että ”yksityiskohtainen analyysi”, joka on tehtävä kaikista perinteisellä mustalla alueella suunnitelluista valtioneuvostoista, ei merkitse SEUT 108 artiklan 2 kohdassa määrättyä muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista.

Valittaja katsoo lopuksi, että unionin yleisen tuomioistuimen tekemä toteamus, jonka mukaan alueille, joiden sisäinen tuottoaste on 9 ja 10,63 prosentin välillä, ei myönnetä korvauksia, on ilmeisen virheellinen. Tähän unionin yleisen tuomioistuimen toteamukseen perustuvat oikeudelliset seuraukset, eli liiallisen korvauksen puuttuminen ja siten kyseessä olevan hankkeen yhteen-

sopivuus asiassa Altmark annettuun tuomioon pohjautuvassa oikeuskäytännössä asetetun kolmannen edellytyksen kanssa, ovat täten virheelliset.

⁽¹⁾ Komission tiedonanto — Yhteisön suuntaviivat valtioneuvostojen soveltamisesta laajakaistaverkkojen nopean käyttöönoton yhteydessä (EUVL 2009, C 235, s. 7).

Valitus, jonka Iliad SA, Free infrastructure SAS ja Free SAS ovat tehneet 2.12.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-325/10, Iliad ym. v. komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-624/13 P)

(2014/C 39/16)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittajat: Iliad, Free infrastructure ja Free (edustaja: avocat T. Cabot)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, Ranskan tasavalta, Puolan tasavalta ja Département des Hauts-de-Seine

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-325/10, Iliad ym. vastaan komissio, 16.9.2013 antama tuomio kumotaan kokonaisuudessaan
- jos unionin tuomioistuin katsoo, että asia on ratkaisukelpoinen, yhtiöiden Iliad, Free infrastructure ja Free ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset hyväksytään ja komission 30.9.2009 tekemä päätös K(2009) 7426 lopullinen, joka liittyy erittäin nopean sähköisen viestinnän laajakaistaverkon toteuttamisesta ja käyttämisestä Hauts-de-Seinen departementissa aiheutuneiden julkisen palvelun kustannusten korvaamiseen (valtioneuvosto N 331/2008 — Ranska), kumotaan,
- jos unionin tuomioistuin katsoo, ettei asia ole ratkaisukelpoinen, asia palautetaan unionin yleiseen tuomioistuimeen
- jos unionin tuomioistuin ratkaisee asian, Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut,
- jos unionin tuomioistuin palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, määrätään, että oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat vetoavat valituksensa tueksi kuuteen valitusperusteeseen.

Ensimmäiseksi unionin yleinen tuomioistuin ei ole noudattanut perusteluvelvollisuuttaan, koska se ei käsitellyt kanneperusteen osaa, jonka mukaan komissio rikkoi velvollisuuttaan aloittaa SEUT 108 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muodollinen tutkintamenettely Ranskan viranomaisten sitoumuksiin liittyvistä seikoista, jotka osoittavat, että komissiolla oli vakavia vaikeuksia, joiden perusteella sen olisi pitänyt aloittaa tällainen muodollinen tutkintamenettely.

Toiseksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen laskiessaan komission suorittaman alustavan tarkastelun keston. Yhtäältä Ranskan tekemää ilmoitusta ei voida katsoa tehdyksi täydellisenä asetetussa määräajassa ja tämän vuoksi sitä ei olisi pitänyt ottaa huomioon. Toisaalta unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi komission Ranskan viranomaisille tekemän ”mahdollisia” huomautuksia koskevan pyynnön asetuksessa (EY) N:o 659/1999 ⁽¹⁾ tarkoitetuksi lisätietojaksi koskevaksi pyynnöksi.

Kolmanneksi valittajat vetoavat oikeusjärjestyksen perusteita koskevaan valitusperusteeseen, jonka mukaan unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se ei katsonut viran puolesta, ettei komissio voinut todeta riidanalaista tukea perustamissopimuksen mukaiseksi, koska ilmoitus tästä tuesta olisi pitänyt katsoa peruutetuksi asetuksen (EY) N:o 659/1999 5 artiklan nojalla. Koska Ranskan viranomaiset eivät nimittäin vastanneet määräaikojen kuluessa täydentäviin lisätietopyyntöihin, riidanalainen ilmoitus olisi pitänyt peruuttaa mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Näin ollen komissiolla ei olisi ollut toimivaltaa lausua ilmoitetusta toimenpiteestä, mikä unionin yleisen tuomioistuimen olisi pitänyt viran puolesta todeta valituksenalaisessa tuomiossa.

Neljänneksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen markkinoiden toiminnan puutteellisuuden arvioinnissa. Unionin yleinen tuomioistuin tarkasteli nimittäin yleiskatteisuutta eikä oikeuskäytännössä asiassa Olsen tarkoitettua markkinoiden toiminnan puutteellisuutta, jossa on kyse siitä, tarjoavatko kilpailijat samankaltaista eikä yleiskattavaa palvelua.

Viidenneksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen markkinoiden toiminnan puutteellisuutta koskevien Euroopan unionin oikeussääntöjen ajallisessa soveltamisessa. Yhtäältä se tarkasteli markkinoiden toiminnan puutteellisuutta vain vuosien 2004 ja 2005 tietojen perusteella ja toisaalta se ei analysoinut markkinoiden tulevaisuutta tarkastaakseen, oliko markkinoiden toiminta puutteellista yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyvän palvelun koko soveltamisen ajan.

Viimeiseksi valittajat moittivat unionin yleistä tuomioistuinta useista ristiriitaisista perusteluista.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

Valitus, jonka Villeroy & Boch AG on tehnyt 29.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch AG ym. v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-625/13 P)

(2014/C 39/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Villeroy & Boch AG (edustajat: Rechtsanwalt M. Klusmann ja S. Thomas)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja pitääytyy ensimmäisessä oikeusasteessa esittämässään vaatimuksissa ja vaatii unionin tuomioistuinta

— kumoamaan yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch AG ym. v. Euroopan komissio, 16.9.2013 annetun unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) tuomion valittajaa koskevilta osin

— toissijaisesti kumoamaan osittain vastapuolen 23.7.2010 tekemän päätöksen K(2010) 4185 lopullinen sellaisena, kuin se on valituksenalaisen tuomion mukaisesti, 1 artiklan valittajaa koskevilta osin

— toissijaisesti alentamaan asianmukaisesti valittajalle kyseisen 23.7.2010 tehdyn päätöksen 2 artiklassa määrätyn sakon määrää

— edelleen toissijaisesti palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asian uudelleen,

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ensimmäisessä–kuudennessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että tämä teki useita oikeudellisia virheitä todistusaineistoa arvioidessaan. Unionin yleinen tuomioistuin katsoi siten, että se voi tuomita valittajan Ranskassa väitetystä tapahtunutta rikkomista koskevien todisteiden perusteella vaikka kyseinen tuomioistuin arvioi näitä seikkoja täysin eri tavalla kuin rinnakkaisissa asioissa.⁽¹⁾ Valittaja katsoo, että tällaisella lähestymistavalla loukataan periaatetta, jonka mukaan asia ratkaistaan epäselvissä tapauksissa syytetyn eduksi, ja rikkoo loogisen ajattelun sääntöjä, sillä sama arviointi ei voi johtaa erilaiseen lopputulokseen valittajan vahingoksi.

Toisessa valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin luki valittajan — keraamisten saniteettikalusteiden valmistajana — syyksi rikkomiset, joihin olivat Italiassa syyllistyneet sellaiset yritykset (hanojen valmistajat), jotka eivät kilpaile valittajan kanssa, vaikkei valittaja ollut edes osallistunut oletetun kartellin kokouksiin. Valittaja väittää tältä osin lisäksi, että unionin yleinen tuomioistuin totesi valittajan kilpailijoita koskevilla rinnakkaisissa asioissa⁽²⁾, että yrityksiä, jotka eivät kilpaile keskenään, ei voida arvostella kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevästä toiminnasta, mikä koski myös niitä yrityksiä, jotka olivat läsnä silloin, kun hanatuotteiden valmistajayritykset syyllistyivät väitettyihin rikkomisiin. Valittaja katsoo, että valituksenalaisessa tuomiossa paitsi kohdeltiin valittaja selvästi syrjivästi, myös loukattiin periaatetta, jonka mukaan asia ratkaistaan epäselvissä tapauksissa syytetyn eduksi, ja rikottiin loogisen ajattelun sääntöjä. Valittaja katsoo, että silloin, kun unionin yleinen tuomioistuimen mukaan samaa tosiseikastoa voidaan arvioida kahdella eri tavalla, on valittava se vaihtoehto, joka rajoittaa yrityksiä, joille seuraamuksia määrätään, vähiten eikä siis epäedullisinta vaihtoehtoa, kuten nyt käsiteltävässä asiassa.

Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja riitauttaa riidanalaisen päätöksen laillisuuden siltä osin kuin päätöksessä todettiin edellä mainittujen tosiseikkojen perusteella, että Alankomaissa oli tapahtunut monitahoinen kilpailusääntöjen rikkominen, ja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen tuomion perusteluosassa esittämät toteamukset eivät vastaa tuomiolauselmassa todettua. Valittajan mukaan tuomiolauselmalla on nimittäin muotoiltu laajemmaksi kuin tuomion perusteluissa esitetyt toteamukset, mikä merkitsee perusteluvollisuuden törkeää laiminlyöntiä. Valittajan mukaan tällä rikotaan SEUT 101 artiklaa ja unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 81 artiklaa.

Neljännessä valitusperusteessa valittaja väittää lähinnä, että unionin yleinen tuomioistuin jätti Belgiaa koskevilta osin ottamatta huomioon useita merkityksellisiä seikkoja, vaikka kyseinen tuomioistuin oli itse todennut ne suullisessa käsittelyssä.

Viidennessä valitusperusteessa esitetyt väitteet liittyvät Saksassa tapahtuneita rikkomisia koskeviin toteamuksiin. Valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se jätti ottamatta huomioon valittajan tältä osin esittämät seikat tai otti ne huomioon vääristyneellä tavalla. Valittaja väittää lisäksi, että erinäiset SEUT 101 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua väitetysti lainvastaista tietojenvaihtoa koskevat toteamukset eivät ole oikeudellisesti puolustettavissa.

Kuudennessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että tämä teki oikeudellisia virheitä analysoidessaan Itävallassa tapahtunutta rikkomista.

Seitsemännessä valitusperusteessa valittaja väittää, että sillä, että valittajan todettiin johtamalla olevan vastuussa siihen nähden oikeudellisesti itsenäisten yritysten tekemistä rikkomisista, loukattiin nolla poena sine culpa -periaatetta.

Kahdeksannessa valitusperusteessa valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että luonnehti oikeudellisesti erinäiset toimet yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi, monitahoiseksi ja jatketuksi kilpailusääntöjen rikkomiseksi (single continuous and complex infringement) vaikka kyseiset toimet olivat sekä oikeudellisesti että tosiseikoiltaan itsenäisiä suhteessa toisiinsa eikä kyseinen luonnehdinta ollut perusteltua sen vuoksi, että kyseiset toimet eivät yhdessä tarkasteltuina täydentäneet toisiaan. Valittajan mukaan unionin yleisen tuomioistuimen nyt käsiteltävässä asiassa omaksuman lähestymistavan mukaisella tulkinnalla yhtenä kokonaisuutena pidettävästä, monitahoisesta ja jatketusta rikkomisesta loukataan oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta.

Yhdeksännessä valitusperusteessa valittaja katsoo, että koska se ei osallistunut suoraan kyseiseen rikkomiseen, sille ei voitu määrätä yhteisvastuullisesti sakkoa, ja siten loukattiin laillisuusperiaatetta ja yksilöllisen vastuun periaatetta.

Kymmenennessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se suoritti ns. kevyen tutkimuksen (light review), ja se arvostelee kyseistä tuomioistuinta siitä, ettei tämä hoitanut valvontatehtäväänsä asianmukaisella tavalla eikä näin ollen taannut unionin oikeudessa vahvistetun oikeussuojaa koskevan periaatteen noudattamista.

Yhdennessätoista valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen vahvistama sakko oli joka tapauksessa kohtuuton. Valittaja katsoo, että kun otetaan huomioon se, että valituksenalaisessa tuomiossa kumottiin jo tietyt tosiseikkoja koskevat toteamukset ja että tietyjä muita tosiseikkoja koskevat toteamukset on lisäksi kumottava oikeudellisesti virheellisten perusteluiden vuoksi, unionin yleisen tuomioistuimen määräämän korkeimman mahdollisen seuraamuksen (10 prosenttia konsernin liikevaihdosta) pysyttämistä ei voida pitää oikeasuhteisena eikä näin ollen laillisena. Koska valtaosa rikkomisen perustelemiseksi esitetyistä tosiseikoista ei pidä paikkaansa, ei voida katsoa — kun otetaan huomioon todisteiden ja syy-yhteyden ilmeinen puuttuminen sekä se, ettei kyseisiä toimia voida lukea valittajan syyksi —, että kolmen tuoteryhmän osalta kuudessa eri maassa olisi tapahtunut kymmenen vuotta kestänyt yhtenä kokonaisuutena pidettävä, monitahoinen ja jatkettu rikkominen, vaan joka tapauksessa korkeintaan yksittäisiä paikallisia rikkomisia, joiden perusteella asiassa määrätyn seuraamuksen ankaruus ei missään tapauksessa ole perusteltu. Nyt käsiteltävässä asiassa kyse ei missään tapauksessa ole vakavasta eikä erittäin vakavasta kilpailusääntöjen rikkomisesta, mitä unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon, mikä merkitsi sitä, että se sovelsi virheellisesti tulkittavanaan olevia arviointiperusteita.

⁽¹⁾ Yhdistetyt asiat T-379/10 ja T-381/10, Keramag Keramische Werke ym. v. komissio, tuomio 16.9.2013 (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

⁽²⁾ Yhdistetyt asiat T-379/10 ja T-381/10, Keramag Keramische Werke ym. v. komissio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) ja asia T-380/10, Wabco Europe ym. v. komissio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

Valitus, jonka Villeroy & Boch Austria GmbH on tehnyt 29.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10, Villeroy & Boch Austria GmbH v. Euroopan komissio, 16.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-626/13 P)

(2014/C 39/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Villeroy & Boch Austria GmbH (edustajat: Rechtsanwalt A. Reidlinger ja Rechtsanwalt J. Weichbrodt)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10 16.9.2013 antaman tuomion siltä osin kuin siinä hylätään valittajaan liittyvä kanne
- toissijaisesti kumoamaan vastapuolen 23.7.2010 tekemän päätöksen K(2010) 4185 lopullinen, sellaisena kuin se on valituksenalaisen tuomion mukaisesti, 1 artiklan valittajaa koskevilta osin
- toissijaisesti alentamaan asianmukaisesti valittajalle kyseisen 23.7.2010 tehdyn päätöksen 2 artiklassa määrätyn sakon määrää
- edelleen toissijaisesti palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asian uudelleen, ja
- velvoittamaan vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Ensimmäisessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen arviointeja, jotka koskevat Itävallassa väitetysti tapahtuneen rikkomisen olemassaoloa, rasittaa oikeudellinen virhe. Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin perustaa tuomionsa toteamuksille ja perusteluille, joita sen paremmin komission riidanalainen päätös kuin kanneperusteetkaan eivät koskeneet. Valittaja katsoo lisäksi, että sen esittämä jätettiin ottamatta huomioon tai otettiin huomioon vääristyneellä tavalla.
- 2) Toisessa valitusperusteessaan valittaja arvostelee unionin yleistä tuomioistuinta siitä, että se luonnehti oikeudellisesti erinäiset toimet yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi, monitahoiseksi ja jatketuksi kilpailusääntöjen rikkomiseksi (single

complex and continuous infragment) vaikka kyseiset toimet olivat sekä oikeudellisesti että tosiasiallisesti toisiinsa nähden itsenäisiä eikä niiden mainitunlainen oikeudellinen luonnehdinta ollut perusteltua sen vuoksi, että kyseiset toimet eivät yhteisesti tarkasteltuna täydentäneet toisiaan. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen soveltaman lähestymistavan mukaisella tulkinnalla loukataan oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta.

- 3) Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se suoritti ns. kevyen tutkinnan (light review), ja se arvostelee kyseistä tuomioistuinta siitä, ettei tämä hoitanut valvontatehtäväänsä asianmukaisella tavalla eikä näin ollen taannut unionin oikeudessa vahvistetun oikeussuojaa koskevan periaatteen noudattamista.
- 4) Neljännessä valitusperusteessaan valittaja väittää, että unionin yleisen tuomioistuimen vahvistama sakko oli joka tapauksessa kohtuuton. Valittaja katsoo, että kun otetaan huomioon se, että valituksenalaisessa tuomiossa kumottiin jo tietyt tosiseikkoja koskevat toteamukset ja että tietyjä muita tosiseikkoja koskevat toteamukset on lisäksi kumottava oikeudellisesti virheellisten perusteluiden vuoksi, unionin yleisen tuomioistuimen määräämän korkeimman mahdollisen seuraamuksen (10 prosenttia konsernin liikevaihdosta) pysyttämistä ei voida pitää oikeasuhteisena eikä näin ollen laillisena. Koska valtaosa rikkomisen perusteleminen esitetystä tosiseikoista ei pidä paikkaansa, ei voida katsoa — kun otetaan huomioon todisteiden ja syy-yhteyden ilmeinen puuttuminen sekä se, ettei kyseisiä toimia voida lukea valittajan syyksi —, että kolmen tuoteryhmän osalta kuudessa eri maassa olisi tapahtunut kymmenen vuotta kestänyt yhtenä kokonaisuutena pidettävä, monitahoinen ja jatkettu rikkominen, vaan joka tapauksessa korkeintaan yksittäisiä paikallisia rikkomisia, joiden perusteella asiassa määrätyn seuraamuksen ankaruus ei missään tapauksessa ole perusteltu. Nyt käsiteltävässä asiassa kyse ei missään tapauksessa ole vakavasta eikä erittäin vakavasta kilpailusääntöjen rikkomisesta, mitä unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon, mikä merkitsi sitä, että se sovelsi virheellisesti tulkittavanaan olevia arviointiperusteita.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 2.12.2013 — Rikosoikeudenkäynti Miguel M:ää vastaan

(Asia C-627/13)

(2014/C 39/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen/asianosaiset pääasiassa

Miguel M.

Ennakkoratkaisukysymys

Onko ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetussa neuvoston direktiivissä 2001/83/EY ⁽¹⁾ tarkoitettu lääke, joka sisältää asetuksissa (EY) N:o 273/2004 ⁽²⁾ ja (EY) N:o 111/2005 ⁽³⁾ tarkoitettuja luokiteltuja aineita, molempien kyseisten asetusten 2 artiklan a alakohdan mukaisesti suljettava aina pois asetusten soveltamisalasta, vai onko näin vain silloin, kun lääkkeen koostumus on sellainen, että näitä aineita ei ole helppo käyttää tai uuttaa yksinkertaisilla tai taloudellisesti kannattavilla tavoilla?

⁽¹⁾ EYVL L 311, s. 67.

⁽²⁾ Huumausaineiden lähtöaineista 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 273/2004 (EUVL L 47, s. 1).

⁽³⁾ Yhteisön ja kolmansien maiden välisen huumausaineiden lähtöaineiden kaupan valvontaa koskevista säännöistä 22.12.2004 annettu neuvoston asetukset (EY) N:o 111/2005 (EUVL L 22, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 2.12.2013 — Jean-Bernard Lafonta v. Autorité des marchés financiers

(Asia C-628/13)

(2014/C 39/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Jean-Bernard Lafonta

Vastapuoli: Autorité des marchés financiers

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY ⁽¹⁾ 1 artiklan 1 kohta ja direktiivin 2003/6/EY täytäntöönpanosta sisäpiiritiedon määritelmän ja julkistamisen sekä markkinoiden manipuloinnin määritelmän osalta 22.12.2003 annetun komission direktiivin 2003/124/EY ⁽²⁾ 1 artiklan 1 kohta tulkittava siten, että näissä säännöksissä tarkoitettuja täsmällisiä tietoja voivat olla vain tiedot, joista voidaan päätellä riittävällä todennäköisyy-

dellä, että niistä asianomaisiin rahoitusvälineisiin mahdollisesti aiheutuva vaikutus tulee olemaan tietyn suuntainen sen jälkeen, kun tiedot on julkistettu?

⁽¹⁾ EYVL L 96, s. 16.

⁽²⁾ EUVL L 339, s. 70.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunalul București (Romania) on esittänyt 4.12.2013 — SC ALKA CO SRL v. Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța ja Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

(Asia C-635/13)

(2014/C 39/21)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunalul București

Pääasian asianosaiset

Kantaja: SC ALKA CO SRL

Vastaja: Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța ja Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kuorelliset kurpitsan raakasiemenet (kasvikset), joille on tarkoitus tehdä lämpökäsittely ja mekaaninen käsittely ihmisravintona käyttämiseksi (välipalan tyyppisenä ravintona), luokiteltava tavaroiden yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 1207 — alanimike 1207999710, vai nimikkeeseen 1209 — alanimike 1209919010?
- 2) Onko kuorelliset kurpitsan raakasiemenet (kasvikset), joille on tarkoitus tehdä lämpökäsittely ja mekaaninen käsittely ihmisravintona käyttämiseksi (välipalan tyyppisenä ravintona), luokiteltava yhdistettyyn nimikkeistöön tehtyjen selittävien huomautusten mukaan nimikkeeseen 1207 — alanimike 1207999710, vai nimikkeeseen 1209 — alanimike 1209919010?
- 3) Mitä yllä mainituista tullinimikkeistä sovelletaan käsiteltävää asiaan siinä tapauksessa, että yhteisen tullitariffin mukaisen tullinimikkeen ja samaa tuotetta (kuorelliset kurpitsan raakasiemenet — kasvikset) koskevien selittävien huomautusten mukaisen tullinimikkeen välillä on ristiriita?

- 4) Vaaditaanko asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽¹⁾ 109 artiklan a alakohdan, 110 artiklan sekä 256 artiklan 3 kohdan perusteella erityisiä hallinnollisia menettelyitä, kuten pyynnön esittämistä tai EUR.1-tavaratodistuksen antamista tietyille viranomaiselle todistuksen erityisten vaikutusten aikaan saamiseksi, toisin sanoen vaaditaanko, että tulliviranomaiset myöntävät tullietuuskohdeltelun saman asetuksen 98 artiklan nojalla?

⁽¹⁾ Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annettu komission asetus (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Galați (Romania) on esittänyt 5.12.2013 — Casa Județeană de Pensii Brăila v. E.S.

(Asia C-646/13)

(2014/C 39/22)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Galați

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Casa Județeană de Pensii Brăila

Vastapuoli: E.S.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (ETY) N:o 883/2004 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan säännöksiä tulkittava siten, että ne estävät sellaisen kahdenvälisen sosiaaliturvasopimuksen soveltamisen, joka on tehty ennen kuin asetusta N:o 883/2004 voitiin soveltaa ja jota ei mainita asetuksen liitteessä II, vaikka tähän kahdenväliseen sopimukseen perustuva järjestelmä on vakuutetulle edullisempi kuin se, jota sovellettaisiin asetuksen perusteella?
- 2) Onko asetuksen (EY) N:o 883/2004 8 artiklan 1 kohdan perusteella katsottava, kun arvioidaan sitä, onko kahdenvälinen sopimus vakuutetulle edullisempi, että asiassa on rajoitettava kahdenvälisen sopimuksen oikeudelliseen tulkintaan, vai onko lisäksi tarkasteltava myös sopimuksen soveltamisen konkreettisia yksityiskohtia (kunkin valtion myöntämän eläkkeen suuruus sopimuksen perusteella ja siinä tapauksessa, ettei sopimusta asetuksen vuoksi sovelleta)?

- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi (eli niin, että kahdenvälistä sosiaaliturvasopimusta voidaan soveltaa), voidaanko asetuksen (EY) N:o 883/2004 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla pitää etuudensaajalle edullisempänä oikeudellista sääntelyä, jonka perusteella kahdenvälisen sosiaaliturvasopimuksen osapuolena oleva valtio tunnustaa lyhyemmän maksukauden kuin se, joka on tosiasiallisesti täyttynyt, ja maksaa eläkkeen, joka on määrältään suurempi kuin eläke, johon saataisiin oikeus siinä tapauksessa, että sopimuspuolena olevassa valtiossa täyttynyt maksukausi otettaisiin huomioon kokonaisuudessaan?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004 (EUVL L 166, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de commerce de Versailles (Ranska) on esittänyt 6.12.2013 — Nortel Networks SA:n yritysneuvosto ym. v. asianajaja Rogeau Nortel Networks SA:n konkurssipesän pesänhoitajana ja Alan Robert Bloom ym.

(Asia C-649/13)

(2014/C 39/23)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de commerce de Versailles

Pääasian asianosaiset

Hakijat: Nortel Networks SA:n yritysneuvosto ym.

Vastapuolet: asianajaja Rogeau Nortel Networks SA:n konkurssipesän pesänhoitajana ja Alan Robert Bloom ym.

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sen valtion tuomioistuin, jossa sekundäärimenettely on aloitettu, yksin tai vaihtoehtoisesti sen valtion tuomioistuimen kanssa, jossa päämenettely on aloitettu, toimivaltainen ottamaan kantaa velallisen sellaisen omaisuuden määrittämiseen, joka kuuluu sekundäärimenettelyjen vaikutusten piiriin, maksukyvyttömyysmenettelyistä 29.5.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1346/2000 ⁽¹⁾ 2 artiklan g alakohdan, 3 artiklan 2 kohdan ja 27 artiklan nojalla, ja jos kyse on yksinomaista tai vaihtoehtoisesta toimivallasta, sovelletaanko asiaan päämenettelyn vai sekundäärimenettelyn lakia?

⁽¹⁾ EYVL L 160, s. 1.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 —
Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung v.
komissio**

(Asia T-171/08) ⁽¹⁾

*(Euroopan pakolaisrahasto — Psykkisistä traumaista
kärsiviä pakolaisia koskeva valistus- ja tiedotusohjelma —
Traumatisoituneet pakolaiset unionissa: instituutiot,
suojelumekanismit ja suositeltavat käytännöt -hanke —
Loppumaksu — Perusteluvelvollisuus — Hyvän hallinnon
periaate — Arviointivirhe)*

(2014/C 39/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV
(Berliini, Saksa) (edustajat: aluksi asianajaja U. Claus, sitten asian-
ajajat C. Otto, S. Reichmann ja L.-J. Schmidt)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi S. Grünheid ja
B. Simon, sitten S. Grünheid)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus komission 7.3.2008 päivämäärä kirjeessä olevan sen
päätöksen kumoamiseksi, jolla jätettiin osittain hyväksymättä
menot, jotka olivat aiheutuneet kantajalle yhteisön rahoituksesta
psykkisistä traumaista kärsiviä pakolaisia koskevalle valistus- ja
tiedotusohjelmassa tehdyn tukisopimuksen JAI/2004/ERF/073
mukaisten velvoitteiden täyttämisestä

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV velvoitetaan
korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 171, 5.7.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 —
HSE v. komissio**

(Asia T-399/09) ⁽¹⁾

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt —
Teräs- ja kaasuteollisuudelle tarkoitettujen kalsiumkarbidi-
ja magnesiumpohjaisten reagenssien markkinat ETA:ssa,
Irlantia, Espanjaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa
lukuun ottamatta — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan
rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden
jakaminen — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevästä
toiminnasta vastuuseen joutuminen — Syyttömyysolettama
— Sakot — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artikla —
Sakkojen määrän laskennasta vuonna 2006 annetut
suuntaviivat — Lieventävät seikat — Tuottamukseen
perustuva rikkominen — Rikkominen, jonka viranomaiset
hyväksyvät tai johon ne kannustavat)*

(2014/C 39/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) (Ljubljana,
Slovenia) (edustaja: asianajaja F. Urlesberger)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi J. Bourke ja N.
von Lingen, sitten N. von Lingen ja R. Sauer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamisvaatus, jonka kohteena on EY:n perustamissopi-
muksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta
menettelystä (asia COMP/39.396 — Teräs- ja kaasuteollisuuden
käyttämät kalsiumkarbidi- ja magnesiumpohjaiset reagenssit)
22.7.2009 tehty komission päätös K(2009) 5791 lopullinen
siltä osin kuin se koskee kantajaa, ja vaihtoehtoinen vaatimus
kantajalle tällä komission päätöksellä määrättyjen sakkojen alen-
tamiseksi

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) vastaa omista oikeuden-
käyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komis-
sion oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 312, 19.12.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 —
Unkari v. komissio**

(Asia T-240/10) ⁽¹⁾

(Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Muuntogeenisten organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön — Markkinoille saattamista koskevaa lupaa koskeva menettely — Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tieteelliset lausunnot — Komiteamenettely — Sääntelymenettely — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Huomioon ottaminen viran puolesta)

(2014/C 39/26)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Asianosaiset

Kantaja: Unkari (asiamiehet: M. Fehér ja K. Szíjjártó)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi A. Sipos ja L. Pignataro-Nolin, sitten A. Sipos ja D. Bianchi)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja S. Menez), Luxemburgin suurherttuakunta (asiamiehet: aluksi C. Schiltz, sitten P. Frantzen, ja lopuksi L. Delvaux ja D. Holderer), Itävallan tasavalta (asiamiehet: C. Pesendorfer ja E. Riedl) ja Puolan tasavalta (asiamiehet: aluksi M. Szpunar, B. Majczyna ja J. Sawicka, sitten B. Majczyna ja J. Sawicka)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan tärkkelyksen amylopektiini-ainesosan parannetun pitoisuuden osalta muuntogeenisen perunatuotteen (*Solanum tuberosum* L. linja EH92-527-1) markkinoille saattamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY mukaisesti 2.3.2010 annettu komission päätös 2010/135/EU (EUVL L 53, s. 11) ja muuntogeenisestä perunasta EH92-527-1 (BPS-25271-9) valmistetun rehun sekä elintarvikkeiden ja muiden rehutuotteiden, joissa kyseisen perunan esiintyminen on satunnaista tai teknisesti mahdotonta välttää, markkinoille saattamisen sallimisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 mukaisesti 2.3.2010 annettu komission päätös 2010/136/EU (EUVL L 53, s. 15).

Tuomiolauselmä

1) Tärkkelyksen amylopektiini-ainesosan parannetun pitoisuuden osalta muuntogeenisen perunatuotteen (*Solanum tuberosum* L. linja EH92-527-1) markkinoille saattamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY mukaisesti 2.3.2010 annettu komission päätös 2010/135/EU ja muuntogeenisestä perunasta EH92-527-1 (BPS-25271-9) valmistetun rehun sekä elintarvikkeiden ja muiden rehutuotteiden, joissa kyseisen perunan esiintyminen on satunnaista tai teknisesti mahdotonta välttää, markkinoille saattamisen sallimisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 mukaisesti 2.3.2010 annettu komission päätös 2010/136/EU kumotaan.

2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Unkarin oikeudenkäyntikulut.

3) Ranskan tasavalta, Luxemburgin suurherttuakunta, Itävallan tasavalta ja Puolan tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 —
Nabipour ym. v. neuvosto**

(Asia T-58/12) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Maahanpääsyä koskevat rajoitukset — Perusteluvollisuus — Oikeudellinen virhe — Arviointivirhe — Kumoamisen ajalliset vaikutukset)

(2014/C 39/27)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantajat: Ghasem Nabipour (Teheran, Iran), Mansour Eslami (Madliena, Malta), Mohamad Talai (Hampuri, Saksa), Mohamad Moghaddami Fard (Teheran), Alireza Ghezelayagh (Singapore, Singapore), Gholam Hossein Golparvar (Teheran), Hassan Jalil Zadeh (Teheran), Mohammad Hadi Pajand (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta), Ahmad Sarkandi (Al Jaddaf, Dubai, Arabiemiirikunnat), Seyed Alaeddin Sadat Rasool (Teheran), ja Ahmad Tafazoly (Shanghai, Kiina) (edustajat: S. Kentridge, QC, barrister M. Lester ja solicitor M. Taher)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M.-M. Joséphidès, A. Varnav ja A. De Elera)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Iranin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/783/YUTP (EUVL L 319, s. 71) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1245/2011 (EUVL L 319, s. 11) sekä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) kumoamiseksi siltä osin, kuin nämä säädökset

koskevat kantajia, sekä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 6.6.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/270/YUTP (EUVL L 156, s. 10) kumoamiseksi siltä osin kuin tämä päätös koskee neljättä ja yhdeksättä kantajaa

Tuomiolauselmä

- 1) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 1.12.2011 annettu neuvoston päätös 2011/783/YUTP kumotaan siltä osin, kuin seuraavien henkilöiden nimet on sen nojalla merkitty Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP liitteeseen II: Ghasem Nabipour, Mansour Eslami, Mohamad Talai, Mohammad Moghaddami Fard, Alireza Ghezelayagh, Gholam Hossein Golparvar, Hassan Jalil Zadeh, Mohammad Hadi Pajand, Ahmad Sarkandi, Seyed Alaeddin Sadat Rasool ja Ahmad Tafazoly.
- 2) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1245/2011 kumotaan siltä osin kuin seuraavien henkilöiden nimet on sen nojalla merkitty Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 liitteeseen VIII: Nabipour, Eslami, Talai, Fard, Ghezelayagh, Golparvar, Zadeh, Pajand, Sarkandi, Sadat Rasool ja Tafazoly
- 3) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liite IX kumotaan siltä osin kuin se koskee seuraavia henkilöitä: Nabipour, Eslami, Talai, Fard, Ghezelayagh, Golparvar, Zadeh, Pajand, Sarkandi, Sadat Rasool ja Tafazoly.
- 4) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 6.6.2013 annettu neuvoston päätös 2013/270/YUTP kumotaan siltä osin kuin se koskee seuraavia henkilöitä: Fard ja Sarkandi.
- 5) Päätöksen 2011/783 ja päätöksen 2013/270 vaikutukset pidetään voimassa seuraavien henkilöiden osalta päätösten voimaantulosta alkaen siihen asti, kunnes asetuksen N:o 267/2012 osittaisen kumoamisen vaikutukset tulevat voimaan: Nabipour, Eslami, Talai, Fard, Ghezelayagh, Golparvar, Zadeh, Pajand, Sarkandi, Sadat Rasool ja Tafazoly.
- 6) Kanne hylätään muilta osin.
- 7) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan, ja se veloitetaan korvaamaan Nabipourin, Eslamin, Talain, Fardin, Ghezelayaghin, Golparvarin, Zadehin, Pajandin, Sarkandin, Sadat Rasoolin ja Tafazolyn oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 109, 14.4.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — ANKO v. komissio

(Asia T-117/12) (¹)

(Välityslauseke — Seitsemäs tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroidin puiteohjelma (2007–2013) — Perform- ja Oasis- hankkeisiin liittyvät sopimukset — Maksujen keskeyttäminen — Muihin hankkeisiin kohdistuneissa tarkastuksissa havaitut sääntöjenvastaisuudet — Viivästyskorot)

(2014/C 39/28)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja V. Christianos)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyl ja B. Conte, avustajanaan asianajaja S. Drakakakis)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 272 artiklassa tarkoitettu välityslausekkeeseen perustuva kanne, jossa vaaditaan yleistä tuomioistuinta toteamaan, että keskeyttämällä niiden määrien korvaamisen, jotka kantaja on maksanut tutkimusta, teknologian kehittämistä ja demonstroidintia koskevassa seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013) tehtyjen, Perform- ja Oasis -hankkeisiin liittyvien sopimusten toteuttamiseksi, komissio on rikkonut sopimusvelvoitteitaan, ja että se määrää komission suorittamaan kantajalle Perform-hankkeen osalta 637 117,17 euron suuruisen summan viivästyskorokoineen ja toteaa, ettei kantaja ole velvollinen palauttamaan sille Oasis-hankkeen nojalla maksettua 56 390 euroa

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan komissio veloitetaan suorittamaan ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichaniasille summat, joiden maksaminen oli keskeytetty tutkimusta, teknologian kehittämistä ja demonstroidintia koskevassa seitsemännessä puiteohjelmassa (2007–2013) tehtyjen, Perform- ja Oasis -hankkeisiin liittyvien tukisopimusten liitteisiin otettujen yleisten sopimusehtojen II.5 kohdan 3 kohdan d alakohdan perusteella, eikä tämä suoritus vaikuta ANKO Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichaniasin ilmoittamien kulujen tukikelpoisuuteen eikä komission suorittaman tarkastuksen 11-INF-0035 loppuraportissa omaksuttujen päätelmien toimeenpanoon. Suoritettavat summat eivät voi ylittää maksujen keskeyttämishetkellä jäljellä olleen taloudellisen tuen määrää, ja niihin on lisättävä viivästyskorot, jotka alkavat kerääntyä kultakin jaksolta 105 päivän kuluttua siitä, kun komissio on vastaanottanut raportit. Korkoihin sovelletaan korotusta, joka on voimassa maksun erääntymiskauden ensimmäisenä päivänä ja sen suuruisena kuin se on julkaistu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias vastaa kolmasosasta omia oikeudenkäyntikulujaan.
- 4) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja kahdesta kolmasosasta ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichaniasin oikeudenkäyntikuluja.

(¹) EUVL C 138, 12.5.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — ANKO v. komissio

(Asia T-118/12) (¹)

(Välityslauseke — Tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelma (2002–2006) — Persona -hanketta koskeva sopimus — Maksujen keskeyttäminen — Muihin hankkeisiin kohdistettujen tarkastusten yhteydessä todetut sääntöjenvastaisuudet — Viivästyskorot)

(2014/C 39/29)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja V. Christianos)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja B. Conte, avustajanaan asianajaja S. Drakakakis)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 272 artiklassa tarkoitettu välityslausekkeeseen perustuva kanne, jossa vaaditaan, että yleinen tuomioistuin toteaa, että komission on päätöksellään keskeyttää niiden määrien korvaaminen, jotka kantaja on maksanut tutkimusta, teknologian kehittämistä ja esittelyä koskevassa kuudennessa puiteohjelmassa (2002–2006) tehdyn Persona-hankkeeseen liittyvän sopimuksen nro 045459 toteuttamiseksi, rikkonut sopimusvelvoitteitaan, ja että se velvoittaa komission maksamaan hankkeen perusteella kantajalle 6 752,74 euron suuruisen summan viivästyskorkoineen

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan komissio veloitetaan suorittamaan ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichaniasille summat, joiden maksaminen oli keskeytetty eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista ja innovointia tukevassa Euroopan yhteisön kuudennessa tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelmassa

(2002–2006) tehdyn Persona -hankkeeseen liittyvän sopimuksen liitteeseen otettujen yleisten sopimusehtojen II.28 kohdan 8 kohdan kolmannen alakohdan perusteella, eikä tämä suoritus vaikuta ANKO Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichaniasin ilmoittamien kulujen tukikelpoisuuteen eikä komission suorittaman tarkastuksen 11 BA134 011 loppuraportissa omaksuttujen päätelmien toimeenpanoon. Suoritettavien summat eivät voi ylittää maksujen keskeyttämishetkellä jäljellä olleen taloudellisen tuen määrää, ja niihin on lisättävä viivästyskorot, jotka alkavat kerääntyä kultakin jaksolta sen 45 päivän mittaisen maksuajan päätyttyä, joka alkaa kulua raporttien hyväksymisestä komissiossa, ja viimeistään 90 päivän kuluttua siitä, kun komissio on vastaanottanut raportit. Korkoihin sovelletaan korotusta, joka on voimassa maksun eräätymiskauden ensimmäisenä päivänä ja sen suuruusena kuin se on julkaistu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa.

- 2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 138, 12.5.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.12.2013 — Sweet Tec v. SMHV (soikio)

(Asia T-156/12) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Soikio — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2014/C 39/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Sweet Tec GmbH (Boizenburg, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Nägele)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Walicka)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 19.1.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 542/2011-1), joka koski hakemusta kolmiulotteisen soikionmuotoisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.

2) Sweet Tec GmbH velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 165, 9.6.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.12.2013 — European Dynamics Luxembourg ja Evropaiki Dynamiki v. komissio

(Asia T-165/12) (¹)

(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tukipalvelujen suorittaminen tietoteknisten infrastruktuurien ja sähköisten hallintopalveluiden kehittämiseksi Albaniassa — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Avoimuus — Perusteluvollisuus)

(2014/C 39/31)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantajat: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxemburg) ja Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja V. Christianos)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. van Nuffel ja M. Konstantinidis)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan 8.2.2012 tehty komission päätös CMS/cms D(2012)/00008, jolla komissio hylkäsi kantajien tarjouksen rajoitetussa tarjouspyyntömenettelyssä EuropAid/131431/C/SER/AL.

Tuomiolauselmä

1) Kumotaan 8.2.2012 tehty komission päätös CMS/cms D(2012)/00008, jolla komissio hylkäsi European Dynamics Luxembourg SA:n ja Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n tarjouksen rajoitetussa tarjouspyyntömenettelyssä EuropAid/131431/C/SER/AL.

2) Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 184, 23.6.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 4.12.2013 — Forgitel Italy v. neuvosto

(Asia T-438/10) (¹)

(Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Tiettyihin teollisuus- ja maataloustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikainen suspendoiminen — Tiettyjen suspension kuvausten muuttaminen — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 39/32)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Forgitel Italy SpA (Velo d'Astico, Italia) (edustajat: asianajajat V. Turinetti di Priero ja R. Mastroianni)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi M. F. Florindo Gijón ja A. Lo Monaco, sitten M. Florindo Gijón ja K. Pellinghelli)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Recchia ja L. Keppenne)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus t tiettyihin teollisuus- ja maataloustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1255/96 muuttamisesta 29.6.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 566/2010 (EUVL L 163, s. 4) kumoamiseksi siltä osin kuin sillä muutetaan tiettyjen sellaisten tuotteiden kuvausta, joiden osalta yhteisen tullitariffin autonomiset tullit on suspendoitu

Määräysosa

1) Kanne jätetään tutkimatta.

2) Forgitel Italy SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 317, 20.11.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 10.12.2013 — Carbunión v. neuvosto

(Asia T-176/11) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Päätös kilpailukyvyttömiin kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta — Osittainen kumoaminen — Erottamattomuus — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 39/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) (Madrid, Espanja) (edustajat: solicitor K. Desai ja asianajajat S. Cisnal de Ugarte ja M. Peristeraki)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi F. Florindo Gijón ja A. Lo Monaco, sitten F. Florindo Gijón ja K. Michoel)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: É. Gippini Fournier, L. Flynn ja C. Urraca Caviedes)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kilpailukyvyttömiin kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta 10.12.2010 tehdyn neuvoston päätöksen 2010/787/EU (EUVL L 336, s. 24) kumoamiseksi

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut välitoimimennettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan lukien.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 152, 21.5.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 3.12.2013 — Pri v. SMHV — Belgravia Investment Group (PRONOKAL)

(Asia T-159/12) ⁽¹⁾

(Asian poistaminen rekisteristä — Kanteen peruuttamisen yhteydessä esitetyt vaatimukset — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 39/34)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Pri SA (Clémency, Luxemburg) (edustajat: asianajajat C. Marí Aguilar ja F. Márquez Martín)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Belgravia Investment Group Ltd (Tortola, Brittiläiset Neitsytsaaret) (edustaja: asianajaja J. Bouyssou)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus SMHV:n toisen valituslautakunnan 20.12.2011 (asia R 311/2011-2) tekemän sen päätöksen kumoamiseksi, joka koski Pri SA:n ja Belgravia Investment Group Ltd:n välistä väittemennettelyä, sekä kaikkia väitteen kohteena olevia tavaroita varten rekisteröitäväksi haetun tavaramerkin rekisteröintihakemuksen hylkäämiseksi

Määräysosa

- 1) Asia T-159/12 poistetaan yleisen tuomioistuimen rekisteristä.
- 2) Pri SA:n vaatimukset, jotka se on esittänyt 13.9.2013 yleisen tuomioistuimen kirjaamoon toimittamallaan kirjeellä ja joissa Pri SA on vaatinut, että yleinen tuomioistuin toteaisi väitteen peruuttetuksi ja että se purkaisi 7.12.2010 tehdyn väiteosaston päätöksen siltä osin kuin väite hylättiin osittain ja että yleinen tuomioistuin määräisi tehtäväksi merkinnän ”täydellisestä luopumisesta” PRONOKAL-tavaramerkkiin, hylätään, koska ne eivät täytä tutkittavaksi ottamisen edellytyksiä.
- 3) Pri SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan SMHV:n oikeudenkäyntikulut.
- 4) Belgravia Investment Group Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 194, 30.6.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
18.12.2013 — Istituto di vigilanza dell'Urbe v. komissio**

(Asia T-579/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Roomassa ja Milanossa sijaitsevien "Maisons de l'Unionin européenne" -tilojen turvallisuus- ja vastaanottopalvelujen järjestäminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 39/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Istituto di Vigilanza dell'Urbe SpA (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat D. Dodaro ja S. Cianciullo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Moro ja L. Cappelletti)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus 27.8.2013 tehdyn komission sen hankintapäätöksen kumoamiseksi, joka koski julkista hankintasopimusta Roomassa ja Milanossa (Italia) sijaitsevien "Maisons de l'Unionin européenne" -tilojen turvallisuus- ja vastaanottopalvelujen järjestämiseksi

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 13.11.2013 — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte v. SMHV — LG Electronics (compressor technology)

(Asia T-595/13)

(2014/C 39/36)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Saksa) (edustajat: asianajaja S. Biagosch)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: LG Electronics, Inc. (Soul, Korea)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 5.9.2013 tekemän ratkaisun (asia R 1176/2012-1)

— velvoittamaan SMHV:n vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "compressor technology" luokkiin 7, 9 ja 11 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 7 420 151

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: LG Electronics, Inc.

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkit "KOMPRESSOR PLUS" ja "KOMPRESSOR" luokkiin 7 ja 11 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin osittain

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan rikkominen.

Kanne 15.11.2013 — Emsibeth v. SMHV — Peek & Cloppenburg (Nael)

(Asia T-596/13)

(2014/C 39/37)

Kannekirjelmän kieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Emsibeth SpA (Verona, Italia) (edustaja: asianajaja A. Arpaia)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan riidanalaisen päätöksen

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "Nael" luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten — rekisteröintihakemus nro 9 726 894

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Peek & Cloppenburg KG

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön sanamerkki "Mc Neal" luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Väiteosaston päätöksen kumoaminen ja rekisteröintihakemuksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 11.11.2013 — Cosmowell v. SMHV — Haw Par (GELENGOLD)

(Asia T-599/13)

(2014/C 39/38)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Cosmowell GmbH (Sankt Johann in Tirol, Itävalta) (edustaja: asianajaja J. Sachs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Haw Par Corp. Ltd (Singapore, Singapore)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan asiassa R 2013/2012-4 13.9.2013 tekemän päätöksen

— velvoittamaan väliintulijan korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien valituslautakunnassa käydystä menettelystä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: tiikerin kuvaa esittävä ja sanan "GELENGOLD" sisältävä kuviomerkki luokkiin 5, 29 ja 30 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 9 957 978

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Haw Par Corp. Ltd

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkeiksi luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten rekisteröidyt, tiikerin kuvaa esittävät kuviomerkit

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 15.11.2013 — Mustang v. SMHV — Dubek (20 CLASS A FILTER CIGARETTES Mustang)

(Asia T-606/13)

(2014/C 39/39)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG (Künzelsau, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt S. Völker)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Dubek Ltd (Petach Tikva, Israel)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan valitusmenettelyssä R 416/2012-4, joka koskee väitemenettelyä yhteisön tavaramerkkihakemuksesta nro 6 065 098, 13.9.2013 tekemän päätöksen;

— velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Dubek Ltd

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki ”20 CLASS A FILTER CIGARETTES Mustang” luokkaan 34 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 6 065 098

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Saksalainen sanamerkki ja kuviomerkki MUSTANG luokkiin 9, 14, 18 ja 25 kuuluville tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: Väite hylätään

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 20.11.2013 — alfabet Tierarzneimittel v. SMHV — Millet Innovation (Epibac)

(Asia T-613/13)

(2014/C 39/40)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: alfabet Tierarzneimittel GmbH (Neumünster, Saksa) (edustaja: asianajaja U. Bender)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Millet Innovation SA (Loriol sur Drome, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— muuttamaan 6.9.2013 tehtyä vastaajan neljännen valituslautakunnan päätöstä R 1253/2012-4 siten, että väite hylätään

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki ”Epibac” luokkiin 3, 5 ja 31 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 6 861 124

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Millet Innovation SA

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: sanamerkki ”EPITACT” luokkiin 3, 5 ja 10 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen osittain

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan rikkominen

Kanne 25.11.2013 — Ratioparts-Ersatzteile v. SMHV — Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment)

(Asia T-622/13)

(2014/C 39/41)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Ratioparts-Ersatzteile-Vertriebs GmbH (Euskirchen, Saksa) (edustaja: Rechtsanwalt M. Koch)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Norwood Promotional Products Europe, SL (Tarragona, Espanja)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— muuttamaan toisen valituslautakunnan 11.9.2013 tekemää päätöstä (asia R 1244/2012-2) siten, että väite B 1 796 807 hylätään

— velvoittamaan väitteen tekijän korvaamaan väitemenettelystä aiheutuneet kulut ja vastaajan korvaamaan valituksesta aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki "NORTHWOOD professional forest equipment" luokkiin 8, 9, 20, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 412 776

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Norwood Promotional Products Europe, SL

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "NORWOOD" luokkaan 35 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 26.11.2013 — TrekStor v. SMHV — MSI Technology (MovieStation)

(Asia T-636/13)

(2014/C 39/42)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: TrekStor Ltd (Hong Kong, Kiina) (edustaja: asianajaja O. Spieker)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: MSI Technology GmbH (Frankfurt am Main, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— muuttamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) neljännen valituslautakunnan 27.9.2013 tekemää päätöstä (asia R 1914/2012-4) siten, että 20.6.2011 tehty vaatimus yhteisön tavaramerkin "MovieStation" mitättömäksi julistamisesta hylätään ja vaatimuksen tekijä velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut kannemenettelyssä.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: sanamerkki "MovieStation" luokkaan 9 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkki nro 5 743 257

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: MSI Technology GmbH

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohta, luettuna yhdessä 7 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdan kanssa

Mitättömyysoaston ratkaisu: kyseisen tavaramerkin mitättömäksi julistaminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen

Kanne 2.12.2013 — Sto v. SMHV — Fixit Trockenmörtel Holding (CRETEO)

(Asia T-640/13)

(2014/C 39/43)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Sto AG (Stühlingen, Saksa) (edustajat: asianajajat K. Kern ja J. Sklepek)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Fixit Trockenmörtel Holding AG (Baar, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— muuttamaan neljännen valituslautakunnan 25.9.2013 tekemää päätöstä R 905/2012-4 siten, että väite hyväksytään valituksessa esitetyn mukaisesti ja yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 9 207 085 hylätään

— velvoittamaan vastaaja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Fixit Trockenmörtel Holding AG

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki CRETEO luokkiin 1, 2, 17 ja 19 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 9 207 085

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Saksalaiset sanamerkit StoCretec ja STOCRETE luokkiin 1, 2, 17 ja 19 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 2.12.2013 — MEDA v. SMHV — Takeda (PANTOPREM)

(Asia T-647/13)

(2014/C 39/44)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Meda AB (Solna, Ruotsi) (edustajat: asianajaja G. Würtenberger ja R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Takeda GmbH (Konstanz, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan neljännen valituslautakunnan 25.9.2013 asiassa R 2171/2012-4 tekemän päätöksen siltä osin kuin se koskee rekisteröintihakemusta 9 403 973 PANTOPREM vastaan tehtyä väitettä

— velvoittamaan harmonisointiviraston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki PANTOPREM luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten — rekisteröintihakemus nro 9 403 973

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Takeda GmbH

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkit PANTOPAN, PANTOMED, PANTOPRAZ, PANTOPRO ja kansallinen sanamerkki PANTOP luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 59 artiklan ensimmäisen virkkeen, 64 artiklan 1 kohdan, 75 artiklan, 76 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen, 77 artiklan ja 112 artiklan 1 kohdan rikkominen

Kanne 4.12.2013 — TrekStor v. SMHV (SmartTV Station)

(Asia T-649/13)

(2014/C 39/45)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: TrekStor Ltd (Hong Kong, Kiina) (edustaja: asianajaja O. Spieker)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) neljännen valituslautakunnan 1.10.2013 tekemän päätöksen (asia R 128/2013-4) ja muuttamaan riidanalaista päätöstä siten, että tavaramerkin ”SmartTV Station” (hakemus nro 010595577) rekisteröinti hyväksytään kokonaisuudessaan

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut kannemenettelyssä.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "SmartTV Station" luokkaan 9 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 595 577

Tutkijan päätös: hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 6.12.2013 — Gako Konietzko v. SMHV (pakkauksen muoto)

(Asia T-654/13)

(2014/C 39/46)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Gako Konietzko (Bamberg, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Reinhardt)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 19.9.2013 asiassa R 2232/2012-1 tekemän päätöksen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien valitusmenettelyssä aiheutuneet kulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kolmiulotteinen kuviomerkki, joka esittää pakkauksen muotoa, luokkiin 3, 5 ja 10 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 899 037

Tutkijan päätös: Rekisteröinnin epääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 9.12.2013 — Enercon v. SMHV (vihreän värin sävyt)

(Asia T-655/13)

(2014/C 39/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Enercon GmbH (Aurich, Saksa) (edustaja: asianajaja R. Böhm)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 11.9.2013 tekemän päätöksen asiassa R 0247/2013-1
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: vihreän värin eri sävyjä käsittävä kuviomerkki luokkiin 7, 16 ja 28 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 11 055 811

Tutkijan päätös: hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
12.12.2013 — BV v. komissio

(Asia F-133/11) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Nimitys — Hakijat, jotka on otettu sellaisten kilpailujen varallaololuetteloihin, joita koskeva ilmoitus on julkaistu ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa — Palkkaluokan määrittäminen — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Ikään perustuva syrjintä — Henkilöiden vapaa liikkuvuus)

(2014/C 39/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: BV (Berliini, Saksa) (edustaja: asianajaja P. Goergen)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja B. Eggers)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J. Herrmann ja A. F. Jensen)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen komission päätöksen kumoaminen, jolla kantaja, joka on kilpailun EPSO/A/17/04, jota koskeva ilmoitus julkaistiin ennen uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloa, varallaololuettelossa, määritettiin palkkaluokkaan AD 6 palkkatasolle 2 epäedullisempien säännösten perusteella

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) BV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 133, 5.5.2013, s. 29.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
12.12.2013 — Simpson v. neuvosto

(Asia F-142/11) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Ylennys — Päätös olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD9 sen jälkeen, kun hän läpäisi kilpailun, joka koski palkkaluokkaa AD9 — Yhdenvertainen kohtelu)

(2014/C 39/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Erik Simpson (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja M. Velardo)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja A. F. Jensen)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne päätöksestä olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD9 sen jälkeen, kun hän läpäisi kilpailun EP-SO/AD/113/07 "yksikönpäälliköt (AD9) tšekin, viron, unkarin, liettuan, latvian, maltan, puolan, slovakian ja sloveenin kielen käännösosastolle", ja vahingonkorvausvaatimus.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin neuvoston 9.12.2010 tekemä päätös kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Erik Simpsonin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 3.3.2013, s. 26.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
12.12.2013 — Hall v. komissio ja CEPOL**

(Asia F-22/12) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Palkkaus — Perhevustukset — Huollettavana olevaa lasta koskeva lisä — Koulutuslisä — Kantajan puolison lapset, jotka eivät asu parin kotipaikassa — Myöntämisedellytykset)

(2014/C 39/50)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Mark Hall (Petersfield, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

Vastaajat: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin) ja Euroopan poliisiakatemia (CEPOL) (asiamies: F. Bánfi)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus niiden päätösten kumoamiseksi, joilla hylättiin kantajan hakemus siitä, että hänelle myönnetään hänen puolisonsa kolmen lapsen osalta huollettavana olevaa lasta koskeva lisä ja koulutuslisä siltä ajalta, jolloin nämä asuivat vielä Filippiineillä.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne jätetään tutkimatta siltä osin kuin se on nostettu Euroopan poliisiakatemiaa vastaan.
- 2) Euroopan komission 25.3.2011 tekemä implisiittinen päätös ja 11.7.2011 tekemä nimenomainen päätös hylätä hakemus huollettavana olevaa lasta koskevan lisän ja koulutuslisän myöntämisestä Mark Hallin puolison kolmelle lapselle siltä ajalta, jolloin nämä asuivat vielä Filippiineillä, kumotaan.
- 3) Euroopan komissiota vastaan nostettu kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Mark Hallin oikeudenkäyntikulut.
- 5) Mark Hall velvoitetaan korvaamaan Euroopan poliisiakatemian oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 138, 12.5.2012, s. 35.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
12.12.2013 — Lebedef v. komissio**

(Asia F-68/12) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointikertomus — Vuoden 2010 arviointikierros — Arviointikertomuksen kumoamista koskeva vaatimus — Myönnettyjen ylennyspisteiden kumoamista koskeva vaatimus)

(2014/C 39/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja F. Frabetti)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayer ja G. Berscheid)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kantajalle myönnettyjen ylennyspisteiden ja hänestä ajanjaksolle 1.1.2010–31.12.2010 laaditun arviointikertomuksen kumoamista.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Giorgio Lebedef vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 258, 25.8.2012, s. 28.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
12.12.2013 — CH v. parlamentti**

(Asia F-129/12) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Parlamentin jäsenten valtuutetut avustajat — Sopimuksen ennenaikainen irtisanominen — Avustuspyyntö — Työpaikkakiusaaminen)

(2014/C 39/52)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: CH (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat L. Levi, C. Bernard-Glanz ja A. Tymen)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: S. Alves ja E. Taneva)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota kantajan irtisanomisesta ja hänen avustuspyyntönsä, jolla vaadittiin työpaikkakiusaamisen tunnustamista, hylkäämisestä tehdyt päätökset sekä vahingonkorvausvaatus.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan parlamentin 19.1.2012 tekemä päätös kantajaa koskevan parlamentin jäsenen valtuutetun avustajan sopimuksen irtisanomisesta kumotaan.
- 2) Euroopan parlamentin 15.3.2012 tekemä päätös kantajan 22.12.2011 esittämän avustuspyyntönsä hylkäämisestä kumotaan.
- 3) Euroopan parlamentti veloitetaan maksamaan kantajalle 50 000 euroa.
- 4) Euroopan parlamentti vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013, s. 73.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 12.12.2013 — Marenco v. REA

(Asia F-135/12) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö — Palvelukseen ottaminen — Kiinnostuksenilmaisupyyntö REA/2011/TA/PO/AD 5 — Hakijan jättäminen merkitsemättä varallaololuetteloon — Valintamenettelyn sääntöjenmukaisuus — Valintakomitean kokoonpanon vakaus)

(2014/C 39/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Claudia Marenco (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues, A. Blot ja A. Tymen)

Vastaaja: Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) (asiamies: S. Payan-Lagrou, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota päätös, jossa kantaja jätetään merkitsemättä kilpailun REA/2011/TA/PO/AD5 varallaololuetteloon.

Tuomiolauselmä

- 1) Claudia Marencon sähköpostitse tiedoksi annettu 12.3.2012 tehty päätös, jossa kiinnostuksenilmaisupyyntö REA/2011/TA/PO/AD 5 valintakomitea on uudelleentarkastelun jälkeen kieltäytynyt merkitsemästä Marencon nimeä varallaololuetteloon valintamenettelyn päätteeksi, kumotaan.
- 2) Tutkimuksen toimeenpanovirasto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Claudia Marencon oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013, s. 74.

Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 16.12.2013 — CL v. EEA

(Asia F-162/12) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö — Sairausloma — Virkaan palaaminen — Huolenpitovelvollisuus — Työpaikkakiusaaminen)

(2014/C 39/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: CL (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, J.-N. Louis ja D. Abreu Caldas)

Vastaaja: Euroopan ympäristökeskus (EEA) (asiamies: O. Cornu, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sen päätöksen kumoamisesta, jolla kantaja palautetaan tehtävänsä sairausloman jälkeen sen ajankohdan jälkeen, jolloin hän lääkärinlausuntojen mukaan kykeni työskentelemään.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) CL vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan ympäristökeskuksen oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 86, 23.3.2013, s. 30.

**Virkamiestuumioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
16.12.2013 — Roda v. komissio**

(Asia F-30/13)

*(Henkilöstö — Leskeneläke — Entisen puolison kuolema —
Elatusapu — Oikeudenkäyntiä edeltävä menettely —
Valitusta koskeva vaatimus — Myöhästyminen —
Tutkittavaksi ottamista koskevien edellytysten selvä
täyttymättä jääminen)*

(2014/C 39/55)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Silvana Roda (Ispra, Italia) (edustaja: asianajaja L. Ribolzi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota komission päätös, jolla on hylätty kantajan vaatimus saada leskeneläkettä, jonka suuruus on 60 prosenttia hänen entisen puolisonsa peruspalkasta.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Silvana Roda vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Virkamiestuumioistuimen määräys 6.12.2013 — Marcuccio v. komissio

(Asia F-2/10 RENV)

(2014/C 39/56)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI